

FR

FAGOR 



CRÊPIÈRE

Model: FG985

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour référence

ultérieure.

1

FAGOR 

EUROMENAGE

20/22 Rue de la ferme saint ladre

95470 SAINT WITZ FRANCE



20

FG985拼版(0427改加字)

100克铜黑白印

29*21CM

A4正反5张

INSTRUCTIONS DE SECURITÉ

En ignorant ces consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous qu'il ne peut pas s'enchevêtrer.

L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable.

L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est connecté à l'alimentation.

Cet appareil doit uniquement être utilisé à des fins domestiques et uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être

responsible for all returns. You remain responsible for the costs and risks associated with the product shipment; it is therefore recommended to ship the product with an acknowledgement of receipt and transport insurance in case of significant value of the product.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

important to have it replaced with the after sales service to eliminate any danger.

Only qualified and authorized persons are authorized to carry out repairs to your appliance. Any repairs not in accordance with standards could significantly increase the level of risk for the user!

Defect resulting from improper handling, degradation or attempted repairs by third parties voids the warranty on the product. This also applies in case of normal wear and accessories from the appliance.

Important!

We recommend that you keep the packaging of your device at least for the duration of the warranty. The guarantee does not apply without the original packaging.

Warranty:

Your device has two years warranty. The warranty does not cover wear and breakage following a wrong use of the product. The customer is

effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

En ce qui concerne les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires et le nettoyage des miettes, référez-vous au paragraphe "nettoyage" ci-après de la notice.

Seul le connecteur approprié devra être utilisé.

Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système séparé de commande à distance.

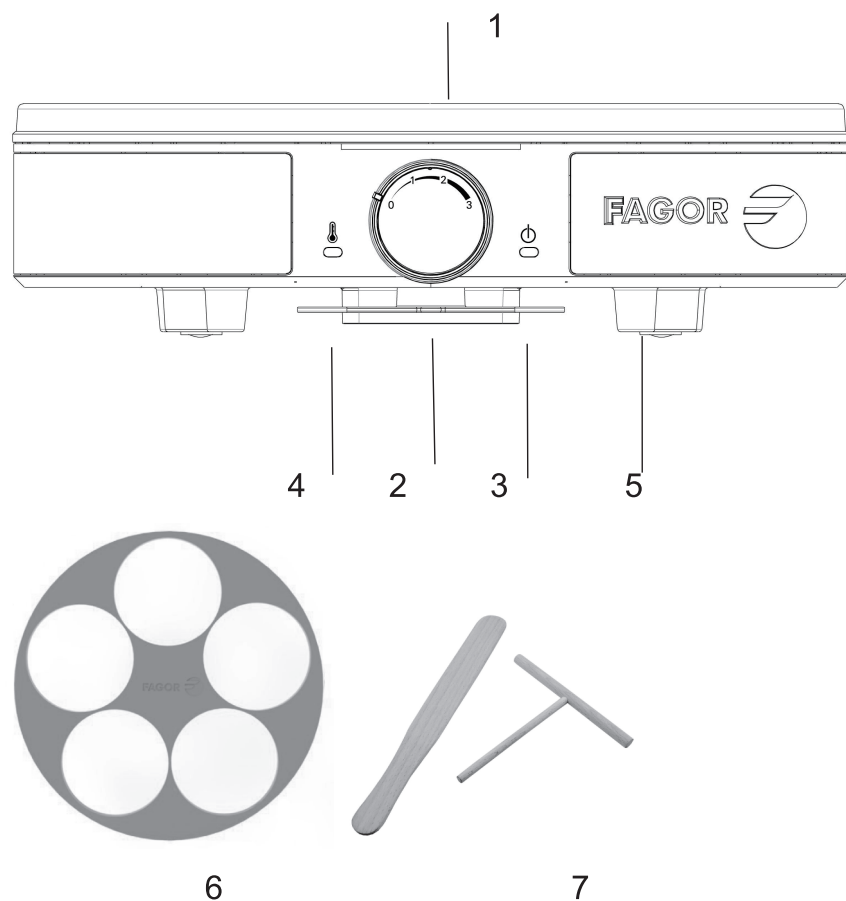
Le connecteur doit être sec avant son branchement.

L'appareil doit être branché sur une prise de courant mis à la terre (pour les appareils de classe I).



AVERTISSEMENT – Surface chaude - L'appareil peut devenir chaud pendant son utilisation

DESCRIPTION



1. Plaque antiadhésive
2. Bouton de contrôle de la température
3. Voyant d'alimentation (rouge)
4. Voyant « Prêt » (vert)
5. Base

4

REMOVAL OF APPLIANCES USED



Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic Equipment (WEEE) requires that the appliance uses are not disposed of using the normal municipal waste. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The symbol of the dustbin is used on all products to remind the obligations for separate collection. Consumers should contact their local authorities or dealer regarding the steps to follow for the removal of their old appliance. If you proceed with the scrapping of old equipment, be sure to render useless what could be dangerous: disconnect the power cable flush with the device.

Danger:

Never attempt to use your appliance, if it shows signs of damage or the power cord or plug is damaged. If the power cord is defective it is

17

29*21cm

temperature as needed after the first crepe is done.
Always unplug the appliance and allow it to cool before removing cooking plate.

Silicone detachable plate must be used on this machine, can not be used on other products.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.

Never pour cold water on a hot plate, this could damage the device and can cause splashing hot water.

Clean the hotplate with hot water, washing-up liquid and a damp cloth or soft brush. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

Clean the appliance's housing with a soft, damp cloth.

Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

Make sure the appliance is thoroughly dry before storing it.

6. Plaque détachable en silicone

7. Outils en forme de T + spatule

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Sortez l'appareil de la boîte. Retirez les autocollants, le film de protection ou le plastique de l'appareil et nettoyez-le (voir Nettoyage et entretien).

Placez l'appareil sur une surface plane et stable et tenez au moins 30 cm d'espace libre autour de lui. Assurez-vous que l'unité est placée en position verticale.

Branchez le câble d'alimentation dans la prise et allumez l'appareil. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale, avant de connecter l'appareil).

Laissez la plaque chauffante chauffer.

Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur se dégage. Ceci est normal, assurez une ventilation adéquate. Cette odeur n'est que temporaire et disparaîtra ensuite.

UTILISATION

Insérez la fiche dans la prise de courant, vous remarquerez que le voyant d'alimentation rouge s'allume. Tournez le bouton de température sur «Vitesse 1» et le voyant vert «

Prêt » s'allume indiquant que l'appareil est en train de chauffer.

Laissez votre appareil préchauffer jusqu'à ce que le voyant vert « prêt » s'éteigne. Cela indique que la plaque de cuisson a atteint la température correcte pour la cuisson.

Pour de meilleurs résultats, vaporisez légèrement la plaque de cuisson avec un spray d'huile de cuisson avant de l'utiliser. Cela aidera à retirer les crêpes après la cuisson.

Une fois que le voyant vert est éteint, versez la pâte à crêpe sur la plaque de cuisson en l'étalant avec un mouvement circulaire à l'aide de l'outil en forme de T.

Le voyant vert continue de s'allumer et de s'éteindre pendant le processus de cuisson, indiquant que l'appareil chauffe correctement.

Laissez la crêpe cuire jusqu'à ce que la surface ne soit plus liquide et que la crêpe puisse être déplacée facilement.

À l'aide d'une spatule, soulevez et retournez la crêpe complètement.

Continuez à cuire de ce côté jusqu'à ce que le dessous soit légèrement bruni et se soulève facilement.

Retirez la crêpe et posez-la sur une assiette. Ajustez la température selon les besoins après la première crêpe.

Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de retirer la plaque de cuisson.

temperature knob to «Speed 1»

and the green ready light goes on. Indicating the appliance is heating up.

Allow your appliance to pre-heat until the green ready light goes off. This indicates that the cooking plate has reached the correct temperature for cooking.

For best results, lightly spray the cooking plate with a cooking oil spray before using. This will assist in the removal of the crepes after cooking.

Once the green ready light is off, pour crepe batter onto the baking plate spreading it with a circular movement using T-spreader +spatula tools.

The green ready light will continue to go on and off during the cooking process indicating that the appliance is heating up appropriately.

Allow the crepe to cook until the surface is no longer liquid and the crepe can be moved slightly.

Using a spatula, lift and flip the crepe completely.

Continue to cook on this side until the underside is browned slightly and easily lifted.

Remove the crepe and add it on a plate. Adjust the

6. Silicone detachable plate

7. T-spreader + spatula tools

BEFORE THE FIRST USE

Take the appliance out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device and clean the appliance. (See cleaning and maintenance.)

Place the appliance on a flat stable surface and hold at least 30 cm. free space around it. Make sure the unit is placed in an upright position.

Put the power cable into the socket and turn on the appliance. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device.)

Allow the hotplate to become hot.

When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

Inset the plug into the power outlet, you will notice that the red power light will go on. Turn the

La plaque en silicone détachable doit seulement être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit pas être utilisée par d'autres produits.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

Ne versez jamais de l'eau froide sur une plaque chauffante, cela pourrait endommager l'appareil et provoquer des éclaboussures d'eau chaude.

Nettoyez la plaque chauffante avec de l'eau chaude, du liquide-vaisselle et un chiffon humide ou une brosse douce. N'utilisez jamais de nettoyants puissants et abrasifs, des tampons à récurer ou un grattoir, car ces produits peuvent endommager l'appareil.

Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Ne plongez jamais l'appareil électrique dans de l'eau ou dans tout autre liquide. L'appareil n'est pas lavable au lave-vaisselle.

Assurez-vous que l'appareil est parfaitement sec avant de le ranger.



Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au

29*21cm

rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériaux électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Danger

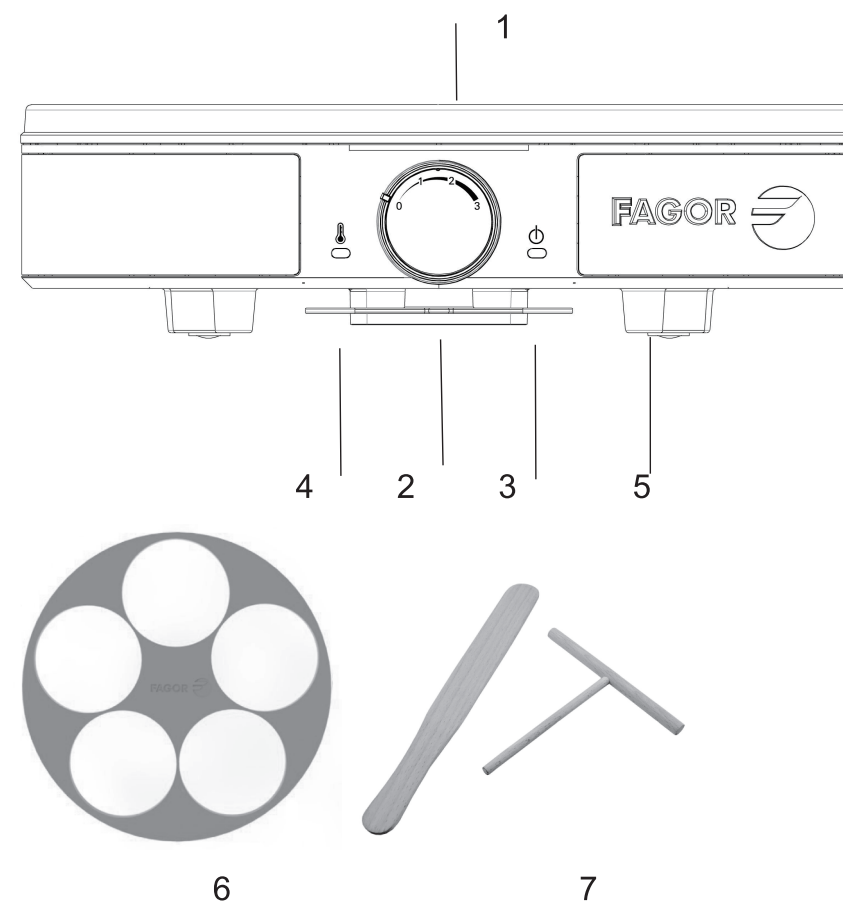
Ne tentez jamais d'utiliser votre appareil s'il présente des signes de dommages ou si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé. Si le cordon d'alimentation est défectueux, il est important de le remplacer par le service après-vente pour éliminer tout danger.

Seules les personnes qualifiées et autorisées sont autorisées à effectuer des réparations à votre appareil. Toute réparation non conforme aux normes pourrait considérablement augmenter le niveau de risque pour l'utilisateur !

Les défauts résultant d'une mauvaise manipulation, d'une dégradation ou d'une tentative de réparation par des tiers annulent la garantie du produit. Cela s'applique également en cas d'usure et d'accessoires normaux de l'appareil.

8

PARTS DESCRIPTION



1. Non-stick Plate
2. Temperature control knob
3. Power light (red)
4. Ready Light (green)
5. Base

13

29*21cm

unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, please refer to the below paragraph "cleaning" in manual.

Only the appropriate connector must be used.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).



WARNING – Hot surface - Surfaces are liable to get hot during use

Important !

Nous vous recommandons de conserver l'emballage de votre appareil au moins pendant toute la durée de la garantie. La garantie ne s'applique pas sans l'emballage d'origine.

Garantie

Votre appareil dispose de deux ans de garantie. La garantie ne couvre pas l'usure et la rupture en cas de mauvaise utilisation du produit. Le client est responsable de tous les retours. Vous êtes responsable des coûts et des risques liés à l'expédition du produit ; Il est donc recommandé d'expédier le produit avec un accusé de réception et une assurance transport en cas de valeur significative du produit.

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

EN



Crepe Maker

Model: FG985

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

10

SAFETY

By ignoring the safety instructions, the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

The appliance must be placed on a stable, level surface.

The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.

This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children

11

29*21cm